

|»Irgendwie werde ich den Verdacht nicht los, dass wir in einer Zeitschleife gefangen sind«, murmelte Möbius. |

|- »Vom Wiederholen wird es auch nicht wahrer«, erwiderte Klein und griff zur Flasche. »Was ist bloß los mit Ihnen?« -|

|“Somehow I can’t shake the nagging suspicion that we’re caught in a time loop,” Möbius muttered. |

|- “Repeating it won’t make it truer,” Klein retorted, reaching for the bottle. “What’s the matter with you?” -|

|- “Non riesco a scrollarmi di dosso il fastidioso sospetto che siamo intrappolati in un loop temporale,” mormorò Möbius. |

|- “Continuare a ripeterlo non lo renderá piú vero,” replicò Klein, afferrando la bottiglia. “Cosa c’è che non va?” |

|- “Ik raak het bange vermoeden niet kwijt dat we gevangen zitten in een tijdslus,” mompelde Möbius. - “Door |

het te herhalen wordt het niet waarder,” antwoordde Klein, terwijl hij naar de fles greep. “Wat is er aan de hand met je?” |

|- “De algum modo não consigo me livrar da suspeita de que entramos num tipo de loop temporal”, murmurou Möbius. -|

|“Mesmo repetindo-se, ele não pode ser verdadeiro”, retorquiu Klein, agarrando a garrafa. “Mas o que há com você?” |

|- « Je soupçonne que nous sommes pris dans une boucle temporelle », murmura Mœbius. - « Répéter cela ne |

le rendra pas plus vrai », rétorqua Klein en attrapant la bouteille. « Mais qu’est-ce qui vous arrive ? » |